



## Questiunari per la valitaziun da revisiun – dumondas frequentas

### **Pertge survegn jau in "questiunari per la valitaziun da revisiun"?**

Ils bains immobigliars surbajegiads en Vossa vischnanca vegnan valitads da nov tras l'Uffizi per la valitaziun d'immobiglias. Questas valitaziuns da revisiun vegnan fatgas mintga 10 onns. Ellas servan sco basa per l'Assicuranza d'edifizis dal Grischun, per las autoritads chantunalas e communalas da taglia, per ils uffizis dal register funsil sco er per las vischnancas. Las respostas che Vus endatais, vegnan resguardadas per eruir la valor (p.ex. adattaziun da la valor da nov assicurada en cas d'investiziuns fatgas).

Returnai il questiunari er, sche Vus n'avais fatg naginas investiziuns e n'avais betg dà en locaziun l'immobiglia.

### **Tgi survegn in questiunari?**

Per motivs giuridics survegn da princip mintga (cun)proprietaria u (cun)proprietari in questiunari. I basta, sche las indicaziuns vegnan endatadas summadas sin in questiunari e sche quest questiunari vegn returnà (ina sottascripziun tanscha).

En cas d'in dretg d'abitar/d'ina giudida survegn la proprietaria u il proprietari dal bain immobigliar il questiunari (betg dentant la persuna cun il dretg d'abitar/da giudida).

Sche la persuna, a la quala il questiunari è destinà, è morta, agiuntai per plaschair l'attest d'ierta al questiunari. Ina midada da proprietad u l'aggiunta "ertavels" po vegnir registrada pir suenter che l'Uffizi dal register funsil ha fatg la rectificaziun.

### **Tge investiziuns stoss jau inditgar ed en tge furma?**

Inditgadas ston vegnir tut las investiziuns essenzialas che mantegnan e che augmentan la valor da l'immobiglia. Inditgai l'import total per mintga lingia d'investiziun menziunada (fatschada, tetg, fanestras e.u.v.) dapi l'ultima valitaziun (l'ultima data da valitaziun chattais Vus en il sectur sura sin la pagina 1 dal questiunari). Vus pudais emplenir la glista en il questiunari ubain agiuntar ina cumpilaziun separada. Vus na stuais betg inoltrar singuls mussaments.

En cas da proprietad en condomini: Er l'administraziun ha survegnì il medem questiunari e l'emplenescha per la part generala. La proprietaria u il proprietari en condomini sto pia inditgar mo las investiziuns da sia unitad. La data da l'ultima valitaziun sin il questiunari da l'administraziun sa referescha eventualmain ad ina valitaziun singula. Da l'administraziun duvrain nus da princip las indicaziuns da tut las investiziuns dapi l'ultima valitaziun da revisiun.

En cas d'in urden d'utilisaziun e d'administraziun: Faschai mo las indicaziuns per Vossa atgna part.

### **Tge documents ston vegnir agiuntads al questiunari?**

Particularmain en cas da proprietad en condomini (administraziun), en cas da dretg da construcziun u en cas d'in urden d'utilisaziun e d'administraziun èsi savens necessari d'inoltrar anc ulteriurs documents ensemen cun il questiunari. Ils documents ch'èn eventualmain necessari supplementarmain, vegnan inditgads en il sectur amez sin l'emprima pagina dal questiunari ("Per plaschair agiuntar al questiunari").

### **Avais Vus dumondas davart las indicaziuns concernent la locaziun?**

Ils differents geners da locaziun figureschan sin il questiunari. La rendita da locaziun netta vegn declarada sin il questiunari. Sche Vus inditgais renditas da locaziun incl. custs accessorics e/u piazzas da parcar, menziunai quai per plaschair en la colonna "Remartgas".

La rendita da locaziun netta sto mo vegnir inditgada, sche l'object è en locaziun stabla (betg en cas d'ina locaziun per emna).



**Vulessas Vus returnar il questunari online? Dura la spediun per posta memia ditg, perquai che Vus abitais a l'exteriur? Giavischais Vus il questunari en in'otra lingua?**

Sut il suandant link pudais Vus chargiar si il questunari emplenì ed eventuels ulteriurs documents en la lingua giavischada. La spediun per posta n'è lura betg pli necessaria.

Deutsch: [www.aib.gr.ch/onlineformular](http://www.aib.gr.ch/onlineformular)

Italiano: [www.aib.gr.ch/onlineformular-it](http://www.aib.gr.ch/onlineformular-it)

Rumantsch: [www.aib.gr.ch/onlineformular-rm](http://www.aib.gr.ch/onlineformular-rm)

Sut ils suandants links pudais Vus chargiar giu il questunari en la lingua giavischada:

Deutsch: [www.aib.gr.ch/fragebogen](http://www.aib.gr.ch/fragebogen)

Italiano: [www.aib.gr.ch/questionario](http://www.aib.gr.ch/questionario)

Rumantsch: [www.aib.gr.ch/questunari](http://www.aib.gr.ch/questunari)

**Co vai vinavant?**

Sche necessari, vegn fixà in termin d'inspecziun cun Vus resp. cun l'administratura u l'administratur da l'immobiglia da proprietad en condomini. Suenter As vegn tramessa la disposiziun da valitaziun.

**Nua survegn jau ulteriuras infurmaziuns?**

- [www.aib.gr.ch](http://www.aib.gr.ch)
- En il pe-pagina dal questunari chattais Vus il numer da telefon dal biro da valitaziun competent.

**Basas legalas**

- Lescha davart las valitaziuns uffizialas d'immobiglias (LVI; DG 850.100)
- Ordinaziun davart las valitaziuns uffizialas d'immobiglias (OVI; DG 850.110)